

V Bruseli 7. januára 2019
(OR. en)

5058/19

FIN 6

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Günther OETTINGER, člen Európskej komisie
Komu: Hartwig LÖGER, predseda Rady Európskej únie
Predmet: NÁVRH NA PRESUN ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV č. DEC
36/2018 v rámci oddielu III – Komisia – všeobecného rozpočtu na rok 2018

Delegáciám v prílohe zasielame dokument DEC 36/2018.

Príloha: DEC 36/2018



BRUSEL 07/01/2019

VŠEOBECNÝ ROZPOČET – ROZPOČTOVÝ ROK 2018
ODDIEL III – KOMISIA – HLAVY: 05, 13, 21, 22

PRESUN ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV č. **DEC 36/2018**

ÚVOD

Účelom tzv. koncoročného presunu je podľa možností zabezpečiť úhradu neuhradených faktúr týkajúcich sa finančných prostriedkov v rámci zdieľaného hospodárenia, a to prostredníctvom úplného využitia všetkých platobných rozpočtových prostriedkov, ktoré sú k dispozícii.

Pravidlá upravujúce tento presun sú stanovené v článku 31 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie¹.

Koncoročný presun v rozpočtovom roku 2018 sa týka platobných rozpočtových prostriedkov v celkovej výške 64,0 mil. EUR a zohľadňuje skutočné plnenie výdavkov k polovici decembra 2018.

V rámci tejto sumy došlo k dvom hlavným prerozdeleniam rozpočtových prostriedkov (spolu 50,0 mil. EUR), a to:

- 25,0 mil. EUR z článku 22 02 51 – Ukončenie poskytovania predchádzajúcej predvstupovej pomoci (pred rokom 2014): Rozpočtové prostriedky môžu byť k dispozícii z dôvodu pomalšieho uzatvárania zmlúv a vykonávania projektov tureckými orgánmi, ako sa očakávalo;
- 25,0 mil. EUR z článku 22 04 51 – Ukončenie akcií v oblasti európskej susedskej politiky a vzťahov s Ruskom (pred rokom 2014) V rámci programu rozpočtovej podpory pre Maroko môže vláda niektoré ukazovatele vykázat až v decembri 2018. Prípadné platby sa preto odložili na začiatok roka 2019.

Suma, ktorá sa má presunúť z iných rozpočtových riadkov, predstavuje 14,0 mil. EUR. Táto suma pochádza zo štyroch rozpočtových riadkov. Podrobné odôvodnenia týkajúce sa jednotlivých rozpočtových riadkov sa uvádzajú v prílohe.

Zníženia rozpočtových prostriedkov sa týkajú týchto okruhov:

- | | | | |
|------------|----------------------------------|-----|---------------|
| • Okruh 2: | Udržateľný rast: prírodné zdroje | EUR | 4,0 milióny |
| • Okruh 4: | Globálna Európa | EUR | 60,0 miliónov |

Zvýšením o 64,0 mil. EUR sa pokryjú zostávajúce potreby pre programy rozvoja vidieka na obdobie rokov 2014 – 2020 (rozpočtový riadok 05 04 60 01). Tento presun umožní pokryť neuhradené pohľadávky a uhradiť platby, ktoré členské štáty vykonali v rámci zdieľaného hospodárenia.

¹ Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018.

VŠEOBECNÝ ROZPOČET – ROZPOČTOVÝ ROK 2018
ODDIEL III – KOMISIA – HLAVY: 05, 13, 21, 22

PRESUN ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV č. DEC 36/2018

Z

KAPITOLY – 05 07 Audit výdavkov na poľnohospodárstvo financovaných z Európskeho Poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF)

POLOŽKY – 05 07 01 02 Monitorovanie a preventívne opatrenia – Priame platby Únie Platby –150 000,00

KAPITOLY – 05 08 Politická stratégia a koordinácia pre oblasť politiky poľnohospodárstva a rozvoja vidieka

ČLÁNKU – 05 08 02 Prieskumy o štruktúre poľnohospodárskych podnikov Platby – 3 175 000,00

KAPITOLY – 13 08 Program na podporu štrukturálnych reforiem – Operačná technická pomoc

ČLÁNKU – 13 08 02 Program na podporu štrukturálnych reforiem – Operačná technická pomoc presunutá z okruhu 2 (EPFRV) Platby – 675 000,00

KAPITOLY – 21 02 Nástroj financovania rozvojovej spolupráce (DCI)

POLOŽKY – 21 02 07 04 Potravinová a výživová bezpečnosť a udržateľné poľnohospodárstvo Platby – 10 000 000,00

KAPITOLY – 22 02 Proces a stratégia rozšírenia

ČLÁNKU – 22 02 51 Ukončenie poskytovania predchádzajúcej predvstupovej pomoci (pred rokom 2014) Platby – 25 000 000,00

KAPITOLY – 22 04 Nástroj európskeho susedstva (ENI)

ČLÁNKU – 22 04 51 Ukončenie akcií v oblasti európskej susedskej politiky a vzťahov s Ruskom (pred rokom 2014) Platby – 25 000 000,00

DO

KAPITOLY – 05 04 Rozvoj vidieka

POLOŽKY – 05 04 60 01 Podporovanie trvalo udržateľného rozvoja vidieka, územne a environmentálne vyváženého a inovatívnejšieho poľnohospodárskeho odvetvia Únie, ktoré je šetrnejšie voči klíme Platby 64 000 000,00

Rozpočtový riadok/Názov

Pôvodný rozpočet + OR (1)	Presuny (2)	Použitie (3)	Disponibilná suma (4)=(1)+(2)-(3)	Navrhovaný presun (5)	Zmena (5/1)	Spolu (4±5)
Platba – 05 04 60 01 – Podporovanie trvalo udržateľného rozvoja vidieka, územne a environmentálne vyváženého a inovatívnejšieho poľnohospodárskeho odvetvia Únie, ktoré je šetrnejšie voči klíme						
11 822 000 000,00	150 000 000,00	10 664 302 382,06	1 307 697 617,94	64 000 000,00	0,54 %	1 371 697 617,94
Platba – 05 07 01 02 – Monitorovanie a preventívne opatrenia -- Priame platby Únie						
9 879 183,00	150 000,00	9 831 226,54	197 956,46	-150 000,00	-1,52 %	47 956,46
Platba – 05 08 02 – Prieskumy o štruktúre poľnohospodárskych podnikov						
10 610 458,00	- 608 600,00	5 380 545,62	4 621 312,38	- 3 175 000,00	- 29,92 %	1 446 312,38
Platba – 13 08 02 – Program na podporu štrukturálnych reforiem -- Operačná technická pomoc presunutá z okruhu 2 (EPFRV)						
3 150 000,00	0,00	2 027 069,54	1 122 930,46	- 675 000,00	- 21,43 %	447 930,46
Platba – 21 02 07 04 – Potravinová a výživová bezpečnosť a udržateľné poľnohospodárstvo						
140 000 000,00	584 137,18	115 708 040,48	24 876 096,70	- 10 000 000,00	- 7,14 %	14 876 096,70
Platba – 22 02 51 – Ukončenie poskytovania predchádzajúcej predvstupovej pomoci (pred rokom 2014)						
190 000 000,00	- 28 023 101,00	74 419 237,88	87 557 661,12	- 25 000 000,00	-13,16 %	62 557 661,12
Platba – 22 04 51 – Ukončenie akcií v oblasti európskej susedskej politiky a vzťahov s Ruskom (pred rokom 2014)						
580 000 000,00	- 65 294 363,67	274 225 881,81	240 479 754,52	- 25 000 000,00	- 4,31 %	215 479 754,52
ZNÍŽENIE platieb spolu				- 64 000 000,00		
ZVYŠENIE platieb spolu				64 000 000,00		
ZNÍŽENIE záväzkov spolu				0,00		
ZVYŠENIE záväzkov spolu				0,00		
ZNÍŽENIE nedif. prostriedkov spolu				0,00		
ZVYŠENIE nedif. prostriedkov spolu				0,00		

Odôvodnenia

Zvýšenie 05 04 60 01

Podporovanie trvalo udržateľného rozvoja vidieka, územne a environmentálne vyváženejšieho a inovatívnejšieho poľnohospodárskeho odvetvia Únie, ktoré je šetrnejšie voči klíme

Vyhlásenie členských štátov o výdavkoch za tretí štvrťrok 2018 je vyššie, než sa očakávalo. Platobné rozpočtové prostriedky uvoľnené v rámci koncoročného presunu (64,0 mil. EUR) pokryjú tieto dodatočné platobné potreby na programy rozvoja vidieka na obdobie rokov 2014 – 2020 financované z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

Zníženie 05 07 01 02

Monitorovanie a preventívne opatrenia -- Priame platby Únie

Prebytok platobných rozpočtových prostriedkov vo výške 150 000 EUR vyplýva z nedávnej zmeny administratívnej dohody so Spoločným výskumným centrom (JRC). Platby spojené s touto zmenou sa uskutočnia až v roku 2019.

Zníženie 05 08 02

Prieskumy o štruktúre poľnohospodárskych podnikov

Celkové oprávnené náklady na prieskumy štruktúry fariem v roku 2016 boli podstatne nižšie než maximálne oprávnené náklady. Platby boli v súlade s dohodami o grante úmerne znížené. Môžu sa preto dať k dispozícii platobné rozpočtové prostriedky vo výške 3,2 mil. EUR.

Zníženie 13 08 02

Program na podporu štrukturálnych reforiem (SRSP) -- Operačná technická pomoc presunutá z okruhu 2 (EPFRV)

Do konca roka sa podpíše viacero dohôd o grante. Prvé predbežné financovanie sa však uskutoční až začiatkom roka 2019. Môžu sa preto dať k dispozícii platobné rozpočtové prostriedky vo výške 0,7 mil. EUR.

Zníženie 21 02 07 04

Potravinová a výživová bezpečnosť a udržateľné poľnohospodárstvo

Neskoré prijatie ročného akčného plánu na rok 2018², 29. novembra 2018, spôsobilo určité oneskorenie rokovaní o zmluvách, čo viedlo k oneskoreniam pri zodpovedajúcich platbách. Môžu sa preto dať k dispozícii platobné rozpočtové prostriedky vo výške 10,0 mil. EUR.

Zníženie 22 02 51

Ukončenie poskytovania predchádzajúcej predvstupovej pomoci (pred rokom 2014)

Rozpočtové prostriedky môžu byť k dispozícii, keďže turecké orgány uzatvárali zmluvy a vykonávali projekty pomalšie, ako sa očakávalo. Môžu sa preto dať k dispozícii platobné rozpočtové prostriedky vo výške 25,0 mil. EUR.

Zníženie 22 04 51

Ukončenie akcií v oblasti európskej susedskej politiky a vzťahov s Ruskom (pred rokom 2014)

V rámci programu rozpočtovej podpory pre Maroko môže vláda niektoré ukazovatele vykázať až v decembri 2018. Prípadné platby sa preto odložili na začiatok roka 2019 a k dispozícii sa môže dať suma vo výške 25,0 mil. EUR.

² C(2018) 8063.